

komplex Matière gewiescht. An dofir – déi sinn elo nach net ernimmt ginn: Ech mengen, och si hunn e Merci verdéngt. Dat sinn ëmmer ganz gutt elaboréiert Notten, déi eis weiderbréngen, déi eis och wierklech Detailler nach méi no bréngen, och Leit, déi net Juriste sinn, kommen hei mat. An dat ass eis ganz wichteg. Dofir och hinnen e grouse Merci. An domat ginn ech och den Accord.

Merci.

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Madamm Lorsché. An da geet d'Wuert weider un déi honorabel Madamm Nathalie Oberweis.

Mme Nathalie Oberweis (déi Lénk) | Merci, Här President. Och e grouse Merci un de Rapporteur. An och vu menger Säit géif ech gäre felicitéiere fir déi exzellent Zesummenaarbecht an deenen zwou Kommissiounen an och der Chamber felicitéieren an och de Mataarbechter fir dës wierklech exzellente Aarbecht an d'Resultat, dat mer dann och haut stëmmen. An natierlech droe mir et och mat.

Villmools merci.

M. Fernand Etgen, Président | Merci, Madamm Oberweis. A leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Sven Clement.

M. Sven Clement (Piraten) | Här President, léif Kolleeginnen a Kolleegen, d'Verfassungsreform huet d'Chamber gestärkt. Wichteg Kontrollmechanismen, déi et am Ausland zanter Joren, voire Joerzéngte gëtt, hunn endlech och de Wee an d'Lëtzebuergesch Verfassung fonnt. An ech freeë mech, datt mer dofir haut och eist Chambersreglement un déi nei Realitéit upassen.

Et war sécher ville Leit dobausse guer net bewosst, datt d'Lëtzebuerg Verfassung bis viru Kuerzem – aktuell nach bis den 1. Juli – weeder de Mësstrauensvott nach d'Verauensfro wierklech kannt huet, obwuel dës Outilen am Ausland e selbstverständlechen Deel vun der Demokratie sinn an et quasi no all neier Regierungsbildung dozou gehéiert huet, eng Motioun ze stëmmen heibannen, déi der Regierung d'Verauen ausschwätzt. Mee dat war keng Vertrauensfro.

Ëmsou méi wichteg ass et, datt mer haut, nodeems mer d'Vefassungstexter gestëmmt hunn, och endlech eist Chambersreglement upassen an d'Question de confiance, d'Motion de censure, d'Motion de méfiance an d'Motion de confiance an eisen Text ophuelen.

Déi lescht Joren hu gewisen, datt mir Deputéiert eis Aufgabe ganz eescht huelen a wierklech aktiv eiser Kontrollförmchen nokommen, op alle Fall, wat d'Opposition ugeet.

D'Parlament kontrolléiert d'Regierung, an dat hu mer gemaach, an dat souguer wann dat bedeit, datt mer eist Recht op Kontroll hu misse viru Gerichter akloen. An enger Demokratie kann d'Regierung hanner zouenen Dieren net maachen, wat se wëll, ouni déi vum Vollek gewielte Vertrieder/innen matanzebannen.

Une voix | Très bien!

M. Sven Clement (Piraten) | D'Parlament muss d'Regierungsarbecht evaluéiere kënnen an am Fall vu gréisserer Verfeelungen och d'Méiglechkeet hunn, engem Regierungsmember oder der ganzer Regierung d'Verauen ze entzéien.

Dofir freeën ech mech, datt haut mat dëser Reglementsännerung d'Motion de censure an d'Motion de méfiance endlech hir Plaz am Chambersreglement fannen.

Mee genausou wichteg wéi d'Mësstrauensvotten ass awer och de Vertrauensvott. Andeems mer haut och festhalen, wéi d'Chamber der Regierung d'Verauen

ausschwätze kann, maache mer de Wee op fir Votten, bei deenen och d'Membere vun der Regierungspartei mol kéinte fir eng Propos vun der Opposition oder géint e Projet vun der Regierung stëmmen, ouni datt dat direkt als Fall vun der Regierung muss verstane ginn, wa gläichzäitig nach emol d'Verauen vun der Chamber un d'Regierung ausgeschwat gëtt.

Ob a wéi heefeg et zu sou engem Moment an der Chamber wäert kommen, bleift ofzewaarden. Wie weess, ob dës oder eng kommend Koalitioun dofir iergendwann eng Kéier de Courage wäert hunn. Mee ëmmerhi ginn d'Texter et elo hier. An dat ass e wichtige Schratt no vir.

Här President, d'Piraten hunn d'Vefassungsreform ënnerstëtzt, nodeems sech eng Majoritéit vun hire Memberen an enger Urwal fir d'Ännerungen ausgeschwat huet. An dofir ënnerstëtze mer natierlech haut d'Upassung vum Chambersreglement.

Ech ginn domat den Accord vun der Piraten an ech soen Iech Merci fir d'Nolauschteren.

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Här Clement. D'Diskussioun ass elo ofgeschloss. Ier mer zum Vott kommen, wëll ech drun erënneren, datt ee sech op sengem Posten alogge muss, fir kënnen matofzestëmmen.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert d'Proposition de modification vum Chambersreglement 8042. Den Text steet am Document parlementaire 8042¹.

Vote sur la proposition de modification du Règlement de la Chambre des Députés 8042

D'Ofstëmmen fänkt un. Mir maachen de Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

Den Ännerungsvorschlag vum Chambersreglement ass mat 60 Jo-Stëmmen eestëmmeg ugeholl.

Ont voté oui : Mmes Diane Aderm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mme Martine Hansen, MM. Max Hengel, Aly Kaes, Marc Lies, Mme Elisabeth Margue, M. Georges Mischo, Mme Octavie Modert, MM. Laurent Mosar, Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes (par M. Laurent Mosar), Claude Wiseler et Michel Wolter (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp) ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knoff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. Gusty Graas) ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana (par Mme Simone Asselborn-Bintz), Mmes Tess Burton, Francine Cloeser, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Mme Cécile Hemmen, M. Dan Kersch, Mme Lydia Mutsch et M. Carlo Weber ;

Mme Semiray Ahmedova, M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard (par Mme Josée Lorsché), Stéphanie Empain (par M. François Benoy), Chantal Gary (par Mme Jessie Thill), M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue et Mme Jessie Thill ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

5. 8127 – Proposition de modification du Règlement de la Chambre des Députés relative à l'autonomie fonctionnelle et à l'organisation matérielle et financière de la Chambre des Députés

Da komme mer zu der nächster Ännerung vum Chambersreglement, dat ass d'Ännerung Nummer 8127 iwwert déi funktionell Autonomie an déi materiell a finanziell Organisatioun vun der Chamber. A Rapporteur ass den honorabelen Här Roy Reding. Här Reding, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission du Règlement

M. Roy Reding (ADR), auteur-rapporteur | Jo. Merci, Här President. Léif Kolleegen a Kolleeginnen, dat heissen ass elo e politesch wäit manner spannenden Text, en huet awer seng Bedeitung.

Déi zukünfteg Verfassung gesäit vir, datt de Règlement vun der Chamber, an net d'Gesetz, déi materiell an déi finanziell Organisatioun vun der Chamber virgesäit. Alt nees eng Kéier eng Stärkung vun eiser Institutioun, vun eisem Haus. Mir sinn hei Maître à bord.

Elo gëtt et awer eng ganz Partie Legislatiounen, déi virgesinn – zum Beispill an der Comptabilité de l'État oder de Marché-publicken oder aneren –, datt gewëssen Institutiounen mussen Accorde ginn an esou weider. Et ass elo guer keen Zweifel, datt mir eis als éischte Pouvoir am Land an als de Gesetzgeber och wëllen un déi Gesetzer halen. Mee mir kënnen natierlech net zouloossen, datt de Grand-Duc oder de Gouvernément a scho guer net iergendee Minister do kéint matschwätzen.

An duerfir confiéiere mer den Ensembl vum deenen Attributiounen, deen deene virgenannten Institutiounen normalerweis zoukënn, elo eisem Bureau. Mir als Chamber hunn d'Personnalité juridique de l'État. Mir sinn also total materiell a fonctionnel onofhängeg.

Et ass dann och de Bureau, deen all Finanzfroen an all Organisationsfroen reegelt, ausser natierlech dem Ordre du jour, dat bleift d'Kompetenz vun der Conférence des Présidents.

Eise Secrétaire général ass dann deen, deen déi Fonctionen exercéiert, déi an de Gesetzer dem Chef d'administration zoukommen.

Déi finanziell Gestiou vum der Chamber gëtt also vun der Administration parlementaire gemaach an dat ënnert der Direktioun vun eisem Generalsekretär, der Surveillance an och der Responsabilitéit vun eisem Bureau.

Voilà, dësen Text gouf den 22. Dezember 2022 deposéiert. Dir gesitt, wéi schnell datt mer geschafft hunn an der Ëmsetzung vun der zukünfteger Constitutioun. E gouf an eis Reglementskommissioun verwisen den 12. Januar. Do hu mer ... Den 31. Januar gouf ech do als Rapporteur genannt an à l'unanimité hu mer dëse Projet de rapport ugeholl an eiser Sëtzung vum 20. Februar 2023. An ech bidden Iech elo, dat selwecht och hei am Plenum ze maachen, a bréngen, just fir komplett ze sinn, selbstverständlechen och den Accord vun der ADR.

Ech soen Iech Merci.

Une voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools dem Här Rapporteur Roy Reding.

An éischten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Léon Gloden. Här Gloden, Dir hutt d'Wuert.

Discussion générale

M. Léon Gloden (CSV) | Merci, Här President. Och hei dem Rapporteur merci fir säi schrëftlechen a mündlechen Rapport.

Et ass en technesche Punkt, deen awer wichteg ass och hei, fir d'Autonomie vun eiser Chamber ze

stärken. Et geet ... An déi Diskussioun geet am Fong zréck op en Urteel vu viru puer Joer, wou mer eebe probéiert hunn, kohärent ze sinn an eiser Approche, och an der Verfassung, am Kader vun der Stärkung vun der Chamber. Natierlech ënnerläit d'Chamber de Gesetzter, wéi all aner Institutioun, wéi all anere Bierger, mee mir mussen eng Autonomie kréien, fir eis finanziell kënnen ze organiséieren, well soss wiere mer jo ofhängeg vun der Regierung. An dat wier am Fong géint de Prinzip vum der Séparation des pouvoirs.

An duerfir ginn ech den Accord vu menger CSV-Fraktioun.

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Här Gloden. An ech ginn d'Wuert weider un den honorabelen Här André Bauler.

M. André Bauler (DP) | Jo. Merci, Här President. Ech soen och mengersäits dem Rapporteur Merci fir säi prezise Bericht. En huet dat alles gutt erkläert, sou datt ech wierklech net muss an d'Detailer agoen.

Et ass effektiv gutt a richteg, datt mer hei de Bureau vun der Chamber, dee jo déi juristesche Perséinlechkeet vum Staat an eng funktionell Autonomie huet, datt mer hei dem Bureau also all déi Attributiounen ginn, déi a verschiddene Gesetzgebungen soss dem Regierungsrot oder verschiddene Ministeren zoufale. Änlech geëllt hei fir de Generalsekretär vun der Chamber.

Mir schafen also domadder kloer Verhältnissen am Entscheidungsprozess vum Parlament, enger Institutioun, déi gewësse Legislatiounen – an de Rapporteur huet et virdru gesot – wéi d'Marché-publics-Gesetz oder d'Kontabilitéitsgesetz vum Staat gradesou respektéiere muss eebe wéi d'Regierung selwer.

An domadder ginn ech den Accord vu menger Fraktioun.

Merci.

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Här Bauler. An dann ass et elo um honorabelen Här Mars Di Bartolomeo. Här Di Bartolomeo, Dir hutt d'Wuert.

M. Mars Di Bartolomeo (LSAP) | Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, Dir Dammen an Dir Hären, déi Aussoe vun eise Rapporteur, deem ech Merci soe fir déi gutt Zesummenaarbecht mat der Institutiounskommissioun, wëll ech nuancéieren, well ech der Meenung sinn, dass dat hei en extreem wichtegen, essentiellen Text ass, dee seng Wichtigkeet huet fir eist Haus. Well deen Text, sou wéi d'Verfassung et wëllt, d'Recht vun der Chamber an hiert Reglement a Bëton klee. An ech kommen herno nach kuerz drop zréck.

Eis Verfassung, sou wéi se vum 1. Juli u wäert a Kraaft sinn, gesäit eng Rei Dispositiounen vir, déi, an dat ass e puermol hei ënnerstrach an dat ass och esou, d'Chamber an hire Rechter wäert stärken. Den Artikel 68 ass ee fir eis extreem wichtegen Artikel. An dofir erlaabt mer, fir en eng Kéier kuerz ze zitieren: „La Chambre des Députés détermine par son Règlement le mode suivant lequel elle exerce ses attributions ainsi que son organisation matérielle et financière, y compris le statut de ses fonctionnaires. Le Règlement de la Chambre des Députés détermine les mesures d'exécution des lois qui concernent son organisation.“

Dat schéngt eis normal ze sinn, well den Ufank vum éischte Saz bis bei Attribution steet scho säit 1868 an eiser Verfassung. E Parlament muss d'Aart a Weis, wéi et politesch funktionéiert, aleng kënnen bestëmmen. Fir eis ass dat haut eng Evidenz, mee et war net ëmmer esou zu Lëtzebuerg. An eiser éischter Verfassung vun 1841, der sougenannter „Ständeverfassung“,

stoung, dass d'Reglement vun der Assemblée des États huet misse vum Roi Grand-Duc sanctionéiert ginn. D'Ständerversammlung huet laang misse mam Wëllem II verhandelen, ënner anerem fir kënnen duerchsetzen, fir dass de Compte rendu vun der parlamentareschen Aarbecht géif gemaach a publizéiert ginn.

Am Kader vun der éischter fräiheetlecher Constitutioun vun 1848 krut d'Chamber de Pouvoir, fir sech selwer ze organiséieren, krut deen awer erëm eng Kéier kuerz duerno ewechgeholl vum Roi Grand-Duc an huet dunn erëm eng Kéier missen derfir kämpfen, fir dass déi Annulatioun erëm eng Kéier annulléiert géif.

Elo kann ee soen: „Ok, et ass alles an der Rei, lo si mer Meeschter an eise eegene Haus!“ Mir waren ëmmer iwwerzeegt do dervun, dass dat esou ass, bis dass e Gerichtsurteel d'Basis, d'Fundament vun eise Reglement a Fro gestallt huet an eng ganz Rei vun Decisiounen oder Ännerungen, déi mer iwwer Reglement konnte maachen, an Zukunft hätt missen iwwer e Gesetz gemaach ginn.

Mir hu ganz laang doriwwer diskutéiert, an d'Diskussioun sinn eng Kéier an déi eng Richtung gaangen, ob mer als éischt Institutioun géife souzeseen ënnert den Droit commun falen, oder ob d'Meenung sech géif duerchsetzen, dass eist Reglement eng Equipollence mat engem Gesetz huet, well et jo hei muss diskutéiert ginn, decidéiert ginn, publizéiert ginn. An déi Meenung huet sech an der leschter Ligne droite duerchgesat.

Dat ass ganz gutt esou. D'Fonctionnementslogik vun der Chamber bleift eigentlech d'selwecht wéi virdru: De Bureau ass zoustänneg fir d'administrativ a finanziell Gestiou vum der Chamber. Et gëtt kloer an den Text vum Reglement ageschriwwen, wéi Gesetzter, déi de Gesamtstaat betreffen, Marchés publics an esou weider, an der Chamber applizéiert ginn. De Bureau kritt all d'Kompetenzen, déi soss vu Grand-Duc, Regierung oder Minister exercéiert ginn. De Secrétaire général kritt d'Kompetenzen, déi am Allgemengen e Verwaltungschef huet.

Ech wëll nach op ee Passage am Exposé des motifs vum Rapport hiweisen: D'Chamber kann an Zukunft op eng juristesche ofgeséichert Aart a Weis, ...

(Coups de cloche de la présidence)

... d'Personnalité juridique, selwer Marchée maachen a Kontrakter ofschléissen, well si an deem Fall d'juristesche Personalitéit huet. Et kann och net aneschtens ...

(Coups de cloche de la présidence)

... sinn, well, d'Chamber war an ass déi éischt Institutioun an eise demokratesche Rechtsstaat. Mir schreiwen haut e kuerzen Text an eist Reglement an, mee et ass e grouse Schratt fir d'Stärkung vum Parlament.

An domat soen ech Iech Merci.

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools dem Här Mars Di Bartolomeo.

M. Mars Di Bartolomeo (LSAP) | Merci dem President fir seng Indulgence.

M. Fernand Etgen, Président | Jo, déi war grouss.

(Hilarité)

An d'Wuert geet weider un déi honorabel Madamm Josée Lorsché.

Mme Josée Lorsché (déi gréng) | Villmools merci, Här President, ech maachen et méi kuerz. Ech wëll dem Här Reding Merci soen, eng zweete Kéier, fir säi gudden an ausféierleche Rapport, wou alles gesot

ass. Natierlech ass et net just wichteg, dass mer dem éischte Pouvoir méi Pouvoir ginn, mer mussen dem éischte Pouvoir och méi Autonomie ginn, mer mussen kënnen autonom funktionéieren. Hei ginn déi Reegelen definéiert. An dofir gi mer natierlech den Accord a mer freeën eis dann op déi nächst Sätzungen, wou et bestëmmt gradesou kollegial erofgeet wéi an der Vergaangenheet.

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Madamm Lorsché. An da geet d'Wuert weider un déi honorabel Madamm Nathalie Oberweis.

Mme Nathalie Oberweis (déi Lénk) | Jo. Merci. Och nach eng Kéier vu mir merci un de Rapporteur, och nach eng Kéier Felicitatiounen un déi gutt Zesummenaarbecht an der Kommissioun an och Felicitatiounen un d'ganz Chamber fir dës gewonnen Autonomie. A voilà, domat soen ech nach eng Kéier Merci.

M. Fernand Etgen, Président | Merci, Madamm Oberweis. A leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Sven Clement.

M. Sven Clement (Piraten) | Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, ech maachen et kuerz, fir dem honorabele Mars Di Bartolomeo seng Zäit erëm anzefänken. Mat der Verfassungsreform, hunn ech virdru gesot, huet d'Chamber Autonomie kritt iwwer eng ganz Rëtsch Saachen, ënner anerem hir materiell a finanziell Ausstattung. Kompetenzen, déi virun der Verfassungsreform nach deelweis bei der Regierung an deelweis beim Grand-Duc louchen, wat esou an enger Gewaltentrennung awer e bësse speziell war. Mir kréien elo eng kloer garantéiert Onofhängegkeet als Institutioun.

Dat kléngt am éischten Ament no engem klengen formelle Schrëtt, ass a Realitéit awer e wichtege Schrëtt fir d'Stärkung vun der Demokratie a vun der Verriedung vun de Lëtzebuergerinnen a Lëtzebuerger heibannen.

Mir Piraten ënnerstëtzen dofir natierlech dësen Text, andeems mer d'Ännerungen, souwuel vun der Verfassungsreform wéi och vum Reglement, mat unhuelen. Wa mir d'Chamber stärken, stärke mer eis Demokratie.

Ech soen Iech Merci.

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Här Clement. An da freet den Här Mars Di Bartolomeo d'Wuert fir Fait personnel.

(Interruption)

M. Mars Di Bartolomeo (LSAP) | Nee, net fir Fait personnel, mee ...

M. Fernand Etgen, Président | Är Riedezäit ass eriwuer.

(Interruptions)

Wann et net Fait personnel ass, da kënnt Der d'Wuert net kréien.

M. Mars Di Bartolomeo (LSAP) | Här President, Här President, ech wollt eng Erklärung, ech wollt eng Erklärung ...

Plusieurs voix | Nee.

M. Mars Di Bartolomeo (LSAP) | Här, Här, Här, ...

M. Sven Clement (Piraten) | Här President, ...

M. Mars Di Bartolomeo (LSAP) | ... jo, dann ass et Fait personnel. Fait personnel.

M. Fernand Etgen, Président | Fait personnel, jo. Da muss et och ee Fait personnel sinn.

(Interruption)

M. Mars Di Bartolomeo (LSAP) | Jo. Jo. Här President, gëschter si mer informéiert ginn, d'Madamm Beissel an ech, dass de Rapporteur de Moien net kéint do sinn an dofir hu mer eis preparéiert, fir de Rapport ze maachen. Als Rapporteur hätte mer normalerweis zéng Minutte gehat, mir hunn dat a ganz grousser Kollegialitéit gemaach a mer waren dofir angeneem iwwerrascht, dass de Moien de Rapporteur awer do war an dofir froen ech Indulgence, dass meng Ausféierungen e bësse méi laang waren, well ech geduecht hat, ech géif hei als Rapporteur oprieden. Also, wannechgelift e bëssen Indulgence. Et kéint och net méi vir!

M. Fernand Etgen, Président | Mir huelen Akt vun den Aussoe vum Här Mars Di Bartolomeo. Den Här Kartheiser.

M. Fernand Kartheiser (ADR) | Jo. Ech muss mech bei de Kollege Mars Di Bartolomeo a Simone Beissel offensichtlech entschëllegen, well ech hat si gëschter gebieden, am Fall, wou den Här Reding haut de Moien net kéint kommen, de Rapport ze maachen. Den Här Reding huet e Stierfall an der Famill an ech war mer gëschter net sécher, ob den Här Reding haut kéint do sinn. Den Här Reding ass awer komm, trotz där schwieriger Situatioun, an där en am Abléck ass. Ech begrëissen, datt hien hei ass an ech wëll mech bei Iech entschëllegen, well ech Iech ëm eppes gebieden hat, wat elo awer net agetratt ass.

Merci.

M. Mars Di Bartolomeo (LSAP) | Akzeptéiert! Merci.

M. Fernand Etgen, Président | Merci, Här Kartheiser. D'Diskussioun ass elo ofgeschloss.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert den Ännerungsvorschlag vum Chambersreglement 8127. Den Text steet am Document parlementaire 8127¹.

Vote sur la proposition de modification du Règlement de la Chambre des Députés 8127

D'Ofstëmmen fänkt un. Mir komme bei de Vote par procuration.

Den Ännerungsvorschlag ass mat 60 Jo-Stëmmen eestëmmeg ugeholl.

Résultat définitif après redressement : la proposition de modification du Règlement de la Chambre des Députés 8127 est adoptée à l'unanimité des 59 votants.

Ont voté oui : Mmes Diane Aehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mme Martine Hansen, MM. Max Hengel, Aly Kaes, Marc Lies, Mme Elisabeth Margue, M. Georges Mischo, Mme Octavie Modert, MM. Laurent Mosar, Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes (par M. Laurent Mosar), Claude Wiseler et Michel Wolter (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp) ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusti Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, M. Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. Max Hahn) ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana (par M. Yves Cruchten), Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Mme Cécile Hemmen, M. Dan Kersch, Mme Lydia Mutsch et M. Carlo Weber ;

Mme Semiray Ahmedova, M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard (par Mme Josée Lorsché), Stéphanie Empain (par M. Marc Hansen), Chantal Gary (par Mme Jessie Thill), M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue et Mme Jessie Thill ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

6. 8145 – Projet de loi portant modification de la loi modifiée du 15 juillet 2022 visant à mettre en place un régime d'aides aux entreprises particulièrement touchées par la hausse des prix de l'énergie causée par l'agression de la Russie contre l'Ukraine

Den zweete Punkt vum Ordre du jour vun dëser Sitzung ass de Projet de loi 8145, eng Ofännerung vum Gesetz iwwert d'Bäihëllefe fir d'Betriber, déi vun der Energiepräiserhéijung betraff sinn. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. An d'Wuert huet elo de Rapporteur vun dësem Projet de loi, den honorabelen Här Gilles Baum. Här Baum, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission spéciale « Tripartite »

M. Gilles Baum (DP), rapporteur | Merci fir d'Wuert Här President, an entschëllegt d'Verspéidung, ech mengen, ech sinn net deen Eenzege, deen de Moien net wierklech gutt an d'Stad komm ass, an dat ob-schonns et haut net geschneit huet.

Kolleeginnen a Kollegen, mam Projet de loi, deen ech Iech haut virstellen – et ass e Projet de loi, deen Der zum Deel scho kennt –, gëtt de Plaffong vun den aktuellen Hëllefe fir d'Méikäschte bei Gas a Stroum bei de Betriber erhéicht. Am Kader vum Ukrain-Krich a vun de steigenden Energiekäschten ass fir d'aller-éischte Kéier de 15. Juli 2022 eng Rëtsch där Hëllefe fir Entreprene agefouert ginn, an dat nom éischten Accord Tripartite.

Am November d'lescht Joer, nom zweeten Tripartitt-Accord, hu mir dat Gesetz ausgeweit, d'Aiden ausgeweit an hunn och dërfir gesuergt, dass nach méi Betriber dovunner kënnen profitéieren, an och d'Montante vun den Hëllefe goufen dunn eropgesat.

Déi Hëllefe ginn erméiglecht duerch den Encadrement temporaire de crise vun der Europäescher Kommissioun, en Encadrement, deen iwwregens den 28. Oktober d'lescht Joer verlängert ginn ass bis den 31. Dezember vun dësem Joer.

Am Gesetz, dat mer am Dezember d'lescht Joer gestëmmt haten, ware véier verschidden Hëllefe virgesinn, déi momentan alleguer nach weiderlafen. Haut schwätze mer awer iwwert déi drëtt Hëllefe, bestëmmt duerch den Artikel 4bis, déi mat dësem Projet soll verännert ginn. Si betrëfft d'Betriber, bei deenen d'Energiekäschten op d'mannst 2 % vum Chiffre d'affaires oder vun der Valeur de production ausmaachen, gekuckt op dee Mount, wou d'Demande och erage-reecht gouf.

Ab enger Hausse vun 80 % vun de Stroum- oder Gaspräisser am Verglach zu 2021 kann eng Subventioun, eng Hëllefe, vu bis zu 70 % vun de Méikäschten iwwert der Hausse vun 80 % ugefrot ginn.

Bei dëser Hëllefe gëtt elo mat dësem Gesetz de Maximalbetrag an d'Luucht geschrauft, an zwar vu 500.000 Euro op 2 Milliounen Euro pro Entreprisegrupp.

Wéi den Encadrement temporaire de crise vun der EU et virgesäit, dierfen d'Staathëllefen ënner kengen Ëmstänn de Plaffong vun deenen zwou Milliounen iwwerschreiden.

Wichtig ass och, nach eng Kéier ze soen, dass déi nei Hëllefe, déi am Gesetz vun haut virläit, esou

beschriwwen ass wéi och déi viereg Hëllefen, dass si dem Accord vun der Europäescher Kommissioun ënnerläit.

D'Zil ass et, fir déi komplett Marge, op déi sech d'EU-Memberstaate gëeenege hunn, aus der Sektoun 2.1 vum Encadrement temporaire de crise auszeschöpfen an natierlech och dërfir ze suergen, dass eng fair Konkurrenz ass tëschent de Lëtzebuerger Betriber an deene Betriber aus aneren EU-Memberstaaten.

D'Zil ass et natierlech, de Betriber, déi vun der Erhéijung vun den Energiekäschte betraff sinn, ënnert d'Äerm ze gräifen, hir Kompetitivitéit ze garantéieren, hinne Previsibilitéit ze ginn an natierlech och géint d'Inflatioun virzegoen.

Ech wëll nach op de Käschtepunkt vun dëser Mesur a vun dësem neie Gesetz agoen. Mam Solidaritéitspak 2.0 war e Mesürepak entstan vu ronn 1,1 Milliard. An do war e Budget vun 375 Milliounen virgesi fir dës Aiden. Dee geplangte Budget bleift dee selwechten. Et dërf een natierlech net vergiessen, dass déi reell Ausgaben dervun ofhänken, wéi d'Energiepräisser an dësem Joer, an den nächste Wochen a Méint, wäerten evoluéieren. An dat ass, wéi mer alleguer wëssen, ganz schwéier anzeschätzen.

Ech wëll nach eng Kéier kuerz drop agoen, wellech aner Hëllefe fir d'Betriber am Gesetz, dat mir modifizéieren, virgesi sinn. Bei der éischter Hëllefe, do geet et drëms, en Deel vun de Stroum- a Gaskäschten ze kompenséieren vu Betriber, déi ganz vill Energie verbrauchen. Dat selwecht gëllt och fir Heiz- an Ofkühlungsméikäschten, mat der Konditioun, dass dës aus Naturgas oder Elektrizitéit, aus Stroum natierlech, produzéiert ginn.

Déi zweet Aide, déi betrëfft Betriber, déi an der Konstruktioun tätég sinn, déi Liewensméttel produzéieren an awer och de Wuerentransport bedreiwen.

Déi drëtt Aide ass déi, déi ëmgeännert gëtt mat deem Projet, dee mer de Moie stëmmen. An déi véiert Hëllefe ass fir d'Produzente vun Hëtzt a vu Biogas an och Bedreiwer vun Hëtztreseauen.

Ech géif dann och ganz kuerz op d'Avisen agoen, déi zu dësem Projet virleien.

D'Chambre des Salariés huet hiren Avis ginn. Si bedauert awer, dass déi finanziell Hëllefen net u sozial Krittäre gekoppelt sinn.

D'Chambre des Métiers huet och hiren Accord ginn a begréisst d'Erhiewung vum Plaffong vun den Aidé fir d'Betriber mat héijen Energiekäschten.

D'Chambre de Commerce erënnert drun, dass den Encadrement temporaire et ernannt d'Betribshëllefe bis Dezember 2023 auszebezuelen. An dat gëtt jo och elo duerch de Solidaritéitspak 3.0 an dat zukünftegt entsprecheend Gesetz gereegelt.

An de Staatsrot huet säin Avis ginn, do war keng Opposition formelle dran.

Voilà, Kollegeinnen a Kollegen, ech soen Iech alleguer Merci fir Äert Nolauschteren. An ech ginn den Accord vun der DP-Fraktioun zu dësem Gesetz.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools dem Här Rapporteur Gilles Baum.

An éischten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Marc Spautz. Här Spautz, Dir hutt d'Wuert.

Discussion générale

M. Marc Spautz (CSV) | Merci, Här President, léif Kollegeinnen a Kollegen, fir d'alleréischte e grouse Merci dem Gilles Baum fir säin ausféierleche Rapport. Et geet hei drëm, wéi hien ënnerstrach huet,